

# تنازع القوانين

دكتور

د/ هشام صادق

استاذ القانون الدولي العام بجامعة الإسكندرية

والعهد السابق بكلية الحقوق جامعة بيروت العربية

2007

دار المطبوعات الجامعية

امام كلية الحقوق - اسكندرية ت ٤٨٦٢٨٢٩

1372 ع

# محتويات الكتاب

## الصفحة

- العلاقات الخاصة الدولية ومشكلة تنازع القوانين ..... ٢
- قواعد الاسناد هي التي تتولى حل مشكلة التنازع ..... ٥
- طابع قواعد الاسناد ..... ٦
- الاتجاه الحديث نحو تخطى قواعد الاسناد لطابعها المحايد ..... ٧
- العناصر المكونة لقاعدة الاسناد ..... ٩
- قواعد الاسناد ليست الوسيلة الغنية الوحيدة لحل التنازع.. ..... ١١
- تقسيم ..... ١٥

## باب تمهيدى

### نطاق التنازع والملاح الرئيسية لتطوره التاريخى

- تقسيم ..... ١٨

## الفصل الاول

### نطاق التنازع

- تمهيد وتقسيم ..... ١٩
- أولا : الصفة الخاصة لتنازع القوانين ..... ١٩
- ثانيا : الصفة الدولية لتنازع القوانين ..... ٢٢
- خلاصة ..... ٢٨

## الفصل الثانى

### الملاح الرئيسية للتطور التاريخى لتنازع القوانين

- نطاق البحث ومنهجه ..... ٣١

- فقه الاحوال الايطالى القديم ..... ٣٢
- فقه "أرجنترية" - نظرية اقليمية القوانين ..... ٣٥
- فقه "مانشيني" - نظرية شخصية القوانين ..... ٣٦
- فقه "سافيني" والاعداد بتحليل الروابط القانونية ..... ٣٨

## القسم الأول

### المبادئ العامة فى تنازع القوانين

- تقسيم ..... ٤١

## الباب الاول

### تفسير قاعدة الاسناد

- تمهيد وتقسيم ..... ٤١

## الفصل الاول

### التكييف

- تعريف التكييف وأهميته ..... ٤٦
- القانون الذى يخضع له التكييف - تقسيم ..... ٤٨

## المبحث الأول

### اخضاع التكييف لقانون القاضى

#### (نظرية بارتن)

- نشأة النظرية ..... ٤٩
- مضمون نظرية "بارتن" - اخضاع التكييف لقانون القاضى ..... ٥٢
- أساس نظرية "بارتن" فى التكييف ..... ٥٤

- الفقه الغالب يؤيد نظرية "بارتن" ولكن على أساس مختلف ٥٥
- تحديد نطاق النظرية - التفرقة بين التكييف الاولي أو السابق والتكييف الثانوي أو اللاحق ..... ٥٧
- الاستثناء الذي وضعه "بارتن" على نظريته - وصف الاموال ..... ٦٠
- القضاء الفرنسي الحديث يؤكد ايمانه الصريح بالقاعدة العامة لدى "بارتن" ..... ٦٢
- تقدير النظرية ..... ٦٤

### المبحث الثاني

#### اخضاع التكييف للقانون الذي يحكم النزاع

- مضمون النظرية وأساسها ..... ٦٩
- تقدير النظرية ..... ٧٠

### المبحث الثالث

#### اخضاع التكييف للقانون المقارن

- مضمون النظرية وأساسها ..... ٧٢
- تقدير النظرية ..... ٧٣

### المبحث الرابع

#### موقف المشرع المصري من مشكلة التكييف

- القاعدة العامة هي أن القانون المصري هو المرجع في التكييف ..... ٧٦
- الفقه الحديث يؤكد خضوع التكييف للقانون المصري مع التوسع في مفهومه ..... ٧٧

- سكوت المشرع المصري عن النص على الاستثناء الذي  
قرره "بارتن" في شأن وصف الاموال ..... ٨٦

## الفصل الثاني

### الاحالة

- المقصود بالاحالة ونوعيتها ..... ٩٠
- القضاء الفرنسي يؤكد ايمانه بالاحالة - قضية "فورجو" .. ٩١
- حجج الاحالة لدى الفقه التقليدي وتقديرها ..... ٩٣
- محاولات فقهية لتبرير نتيجة الاحالة كما صورها  
القضاء الفرنسي ..... ٩٦
- الاساس الحقيقي للحلول القضائية الفرنسية في شأن  
الاحالة ..... ١٠٥
- نطاق الاحالة ..... ١٠٨
- رفض الاحالة في مصر ..... ١١٤

## الفصل الثالث

### الاسناد إلى قانون دولة تتعدد فيها الشرائع

- قاعدة التفويض ..... ١١٩
- نطاق تطبيق قاعدة التفويض ..... ١٢١
- الحل الواجب الاتباع عند استحالة اعمال قاعدة التفويض ..... ١٢٩

## الباب الثاني

### تطبيق القانون الاجنبي أمام القضاء الوطني

- وضع المشكلة لدى الفقه التقليدي ..... ١٣٧

- أهمية الجانب الاجرائى للمشكلة ..... ١٣٨
- تقسيم ..... ١٣٩

### فصل تمهيدى

#### طبيعة القانون الاجنبى

- تمهيد ..... ١٤٠
- الاتجاه الاول: القانون الاجنبى عنصر من عناصر الواقع ..... ١٤٠
- الاتجاه الثانى: تأكيد الطبيعة القانونية للقانون الاجنبى ... ١٤٢
- ضرورة الفصل بين طبيعة القانون الاجنبى ومعاملته ..... ١٤٤
- الاجرائية ..... ١٤٤

### الفصل الأول

#### دور القاضى فى تطبيق القانون الاجنبى

- تقسيم ..... ١٤٧

### المبحث الأول

#### دور القاضى فى اعمال قاعدة الاسناد

- القضاء الفرنسى التقليدى يعلق التزام القاضى باعمال قاعدة الاسناد على شرط تمسك الخصوم باحكام القانون الاجنبى الذى تشير باختصاصه ..... ١٤٨
- الفقه والقضاء الحديث يؤكدان التزام القاضى باعمال قاعدة الاسناد من تلقاء نفسه ..... ١٤٩

### المبحث الثانى

#### دور القاضى فى البحث عن مضمون القانون الاجنبى

- موقف القضاء الفرنسى التقليدى - البحث عن مضمون القانون الاجنبى حق للقاضى والتزام على عاتق الخصوم . ١٥٤

- الموقف التقليدي لمحكمة النقض المصرية ..... ١٥٦
- الفقه الحديث يؤكد أن البحث عن مضمون القانون الاجنبي التزام على القاضى بمعاونة الخصوم ..... ١٥٨
- محكمة النقض المصرية تستجيب للاتجاهات الفقهية الحديثة فى حكمها الرائد بتاريخ ٦ فبراير ١٩٨٤ ..... ١٦٠
- القضاء الفرنسى الحديث يلزم القاضى بالبحث عن مضمون القانون الاجنبي ..... ١٦٢
- طرق البحث عن مضمون القانون الاجنبي ..... ١٦٤
- الحل الواجب الاتباع عند استحالة التوصل إلى مضمون القانون الاجنبي ..... ١٦٦

### المبحث الثالث

#### دور القاضى فى تفسير القانون الاجنبي

- حكمة التشريع تستوجب تفيد القاضى بالتفسير القضائى السائد فى الدولة التى يطبق قانونها ..... ١٧٢
- التزام القاضى بالتفسير السائد فى الخارج لا ينفى عن القانون الاجنبي طبيعته القانونية ..... ١٧٣

### الفصل الثانى

#### رقابة محكمة النقض على تفسير القانون الاجنبي

- القضاء الفرنسى يرفض الرقابة على تفسير القانون الاجنبي ..... ١٧٥
- الأسس الفقهية لرفض الرقابة على تفسير القانون الاجنبي وتقديرها ..... ١٧٨
- محكمة النقض المصرية تؤكد رقابتها على تفسير القانون الاجنبي ..... ١٨٠

## الباب الثالث

## موانع تطبيق القانون الاجنبي

تمهيد وتقسيم ..... ١٨٤

## الفصل الأول

## النظام العام

خطة البحث ..... ١٨٦

تطور فكرة النظام العام ..... ١٨٧

صعوبة ضبط فكرة النظام العام ومدى سلطة القاضي في

تحديدها ..... ١٩٤

اختلاف دور النظام العام في القانون الداخلي عنه في

مجال تنازع القوانين ..... ١٩٧

أثر النظام العام ..... ٢٠٠

الأثر المخفف للنظام العام بالنسبة للحقوق التي اكتسبت

في الخارج ..... ٢٠٩

## الفصل الثاني

## الغش نحو القانون

خطة البحث ..... ٢١١

نشأة نظرية الغش نحو القانون لدى القضاء الفرنسي .... ٢١٢

شروط الدفع بالغش ..... ٢١٣

نطاق الدفع بالغش ..... ٢١٦

الاساس القانوني لنظرية الغش نحو القانون ..... ٢١٨

أثر الغش أو الجزاء المترتب عليه ..... ٢٢١

## القسم الثاني

## الحلول الوضعية لتنازع القوانين

٢٢٦ ..... تقسيم

## فصل تمهيدى

## شكل التصرفات القانونية

٢٢٧ ..... إخضاع شكل التصرف لقانون بلد إبرامه

الموجهات التاريخية لقاعدة خضوع شكل التصرف

٢٢٨ ..... لقانون بلد إبرامه والاعتبارات التى تقوم عليها

الطابع الاختيارى لقاعدة خضوع شكل التصرف لقانون

٢٣١ ..... بلد الأبرام

٢٣٣ ..... تحديد المقصود بفكرة شكل التصرفات

## الباب الأول

## الحلول الوضعية فى شأن المسائل المتعلقة بالأشخاص

المقصود بالمسائل المتعلقة بالأشخاص والقانون الذى

٢٤٢ ..... يحكمها

الموجهات التاريخية لاسناد المسائل المتعلقة بالأشخاص

٢٤٢ ..... إلى قانون الجنسية

٢٤٦ ..... المفاضلة بين قانون الجنسية وقانون الموطن

القانون الواجب التطبيق عند تعدد الجنسيات أو فى حالة

٢٤٨ ..... انعدام الجنسية أو عدم معرفتها

٢٥٣ ..... تقسيم

## الفصل الأول

## الحالة

- تحديد نطاق البحث - الزواج ..... ٢٥٥

## المبحث الأول

## نشأة الزواج

- تقسيم ..... ٢٥٦
- أولاً : نشأة الزواج من حيث الشكل ..... ٢٥٦
- ضوابط الاسناد في شكل الزواج ..... ٢٥٦
- مضمون فكرة الشكل في الزواج ..... ٢٥٩
- اثبات الزواج ..... ٢٦٠
- ثانياً : نشأة الزواج من حيث الموضوع ..... ٢٦١
- ضابط الاسناد وكيفية اعماله ..... ٢٦٢
- مضمون فكرة الشروط الموضوعية للزواج ..... ٢٦٤
- اثر النظام العام على القانون الواجب التطبيق في شأن  
الشروط الموضوعية للزواج ..... ٢٦٥

## المبحث الثاني

## آثار الزواج

- ضابط الاسناد ..... ٢٦٩
- مضمون فكرة آثار الزواج ..... ٢٧٠

## المبحث الثالث

بطلان الزواج والآثار المترتبة على الزواج الباطل

- بطلان الزواج والقانون الذي يحكمه ..... ٢٧٨

- الأثار المترتبة على الزواج الباطل - الزواج الظنى .... ٢٧٨

## المبحث الرابع

### انقضاء الزواج

- ضابط الاسناد ..... ٢٨٢
- مضمون فكرة الطلاق و التطلق و الانفصال الجسماني ... ٢٨٣
- اجراءات انقضاء الزواج ..... ٢٨٧

## المبحث الخامس

### الاستثناء المقرر لصالح القانون المصرى

### فى شأن نظام الزواج

- النص القانونى ..... ٢٩٢
- مجال تطبيق الاستثناء بالنسبة للشروط الموضوعية  
للزواج ..... ٢٩٣
- مجال تطبيق الاستثناء بالنسبة لآثار الزواج ..... ٢٩٥
- مجال تطبيق الاستثناء بالنسبة لانقضاء الزواج ..... ٢٩٦

## الفصل الثانى

### الاهلية

- خطة البحث ..... ٢٩٧
- ضابط الاسناد ..... ٢٩٧
- مضمون فكرة الاهلية ..... ٢٩٨
- الاستثناء المقرر على القاعدة العامة فى شأن الاهلية .... ٣٠١
- شروط اعمال الاستثناء ..... ٣٠٥
- أثر الاستثناء ..... ٣٠٨
- اهلية مزاوله التجارة فى مصر ..... ٣٠٩

## الفصل الثالث

### الميراث الوصية

- ضابط الاسناد ..... ٣١١
- مضمون فكرة الميراث ..... ٣١٤
- مضمون فكرة الوصية ..... ٣١٨
- أثر النظام العام على القانون الواجب التطبيق في شأن كل من الميراث والوصية ..... ٣٢٢

## الباب الثاني

### الحلول الوضعية في شأن المسائل المتعلقة

#### بالمعاملات المالية

- تقسيم ..... ٣٢٨

## الفصل الأول

### الالتزامات التعاقدية

- نطاق البحث ومنهجه ..... ٣٢٩

## المبحث الأول

### ضابط الاسناد

- الموجبات التاريخية لقاعدة اخضاع العقد لقانون الارادة .. ٣٣١
- تقدير قاعدة خضوع العقد لقانون الارادة ..... ٣٣٤
- مدى حرية المتعاقدين في اختيار القانون الذى يحكم العقد. ٣٣٩
- موقف المشرع المصرى بين النظرية الشخصية والنظرية الموضوعية فى اسناد العقود الدولية ..... ٣٤٤

- مدى حق القاضى والتزامه بمراعاة قوانين البوليس والقوانين العامة الاجنبية المرتبطة بالعقد ..... ٣٥٥

## المبحث الثانى

### مضمون الفكرة المسندة

- خطة البحث ..... ٣٦٢
- المسائل الداخلة فى فكرة الالتزامات التعاقدية ..... ٣٦٢
- العقود الداخلة فى مضمون الفكرة المسندة ..... ٣٧٦
- القانون الواجب التطبيق فى شأن عقد العمل ..... ٣٧٧
- ١- خضوع عقد العمل لقانون دولة التنفيذ ..... ٣٧٩
- ٢- حكم عقد العمل الذى يجرى تنفيذه فى اكثر من دولة. ٣٨٦
- ٣- المسئولية عن اصابات العمل فى النظم الخاصة بالتأمينات الاجتماعية ..... ٣٨٨
- عقد نقل التكنولوجيا ..... ٣٩٢

## الفصل الثانى

### الالتزامات غير التعاقدية

- نطاق البحث ، منهجه ..... ٣٩٥

## المبحث الأول

### ضابط الاسناد

- الاتجاهات المختلفة فى شأن اسناد الالتزامات غير التعاقدية ..... ٣٩٧
- المواجهات التاريخية لتطبيق القانون المحلى ..... ٤٠٣
- أساس تطبيق القانون المحلى ..... ٤٠٥

- موقف المشرع المصري : القاعدة والاستثناء ..... ٤٠٧
- تقدير مبدأ تطبيق القانون المحلي ..... ٤٠٨
- كيفية تحديد القانون المحلي ..... ٤١٢

## المبحث الثاني

### مضمون الفكرة المسندة

- المقصود بالالتزامات غير التعاقدية - تقسيم ..... ٤٣٢

### المطلب الأول

#### مضمون فكرة المسؤولية التقصيرية

- خطة البحث ..... ٤٣٦
- أركان المسؤولية ..... ٤٣٦
- آثار المسؤولية ..... ٤٤٣
- دعوى المسؤولية ..... ٤٤٩

### المطلب الثاني

#### مضمون فكرة الأثر بلا سبب

- أركان الأثر وأثاره ..... ٤٦١

## الفصل الثاني

### مركز الأموال

- تمهيد ..... ٤٦٤
- تطبيق قانون الموقع - خطة البحث ..... ٤٦٤
- الموجهات التاريخية لتطبيق قانون الموقع ..... ٤٦٦
- أساس تطبيق قانون الموقع ..... ٤٦٨
- كيفية تحديد قانون الموقع ..... ٤٦٩
- حكم تغير موقع المنقول ..... ٤٧١
- مضمون فكرة مركز الأموال ..... ٤٧٥